

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

21 -06- 2002

JAANA SARK

16.06

AS NURMIKO
10074258

Vabaõhumuuseumi tee 7
13522 Tallinn
tel. 6 598 750
fax 6 598 751
e-post nurmiko@nurmiko.ee

MAJANDUSAASTA ARUANNE
2001

01.01.2001 - 31.12.2001

21-06-2002

AS Nurmiko juhatuse tegevusaruanne

AS Nurmiko 2001.a. realiseerimise netokäive oli 23,5 miljonit krooni, mis jäi eelmise aastaga võrreldes samale tasemele. Omatoodangu müük 2001.a. oli 5,9 miljonit krooni ja kasvas võrreldes eelmise aastaga 0,9 miljonit krooni.

Suuremad investeeringud 2001.a. suunati Väänas asuvasse puukooli (näiteks suure koguse istikmaterjali sisseost), millest tulenevalt suurenes ka AS Nurmiko pooltoodangu maht.

2002.aastal viiakse Tallinnast välja kogu tootmine. Lisaks olemasolevale puukoolile Väänas on plaanis soetada aiand Saku lähedal, kuhu viiakse üle kogu lillekasvatus.

AS Nurmikos töötas seisuga 31.12.2001 44 põhikohaga töötajat. 2001.a. palgakulu oli 2,2 miljonit krooni.

Ettevõtte juhatuse koosneb ühest liikmest, kusjuures juhatuse esimees tegutseb ka ettevõtte tegevjuhina. Nõukogu koosneb kolmest liikmest.

2001.a. olid juhatuse ja nõukogu liikmete tasud kokku 135 tuhat krooni.



3

Lühiaja Lennakohus
Registriosakond**SISSE TULNUD**

eesti kroonides

21-06-2002

AS NURMIKO BILANSS seisuga 31.12.2001.a.**AKTIVA****31.12.01****31.12.00**

KÄIBEVARA		Lisa		
1. RAHA JA PANGAKONTOD			66311	392009
2. NÕUDED OSTJATE VASTU				
	Ostjate laekumata arved		1619129	1230911
	Ebatöenäoliselt laekuvad		-10842	-95868
KOKKU			1608287	1135043
3. MITMESUGUSED NÕUDED				
	Muud lühiajalised nõuded		29929	68445
4. ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD				
	Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	9	72635	91797
	Muud		215468	217661
KOKKU			288103	309458
5. VARUD				
	5.1. Tooraine ja materjal		465692	694159
	5.2. Lõpetamata toodang		7928631	4432300
	5.3. Valmistoodang		1048750	1954975
	5.4. Ostetud kaubad müügiks		2027971	2162576
KOKKU			11471044	9244010
KÄIBEVARA KOKKU			13463674	11148965
PÕHIVARA				
6. MATERIAALNE PÕHIVARA		2		
	6.1. Maa ja ehitised		4417903	4290888
	6.2. Masinad ja seadmed		3729603	3290529
	6.3. Muu inventar		1313564	1211819
	6.4. Akumuleeritud põhivara kulum		-3979555	-2974105
	6.5. Lõpetamata ehitus		176133	106259
KOKKU			5657648	5925390
PÕHIVARA KOKKU			5657648	5925390
AKTIVA KOKKU			19121322	17074355

PASSIVA

21-06-2002

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

7. VÕLAKOHUSTUSED			
7.1. Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgm. perioodil	6	805430	981480
7.2. Pikaajaliste liisingukohustuste tagasimaksed	3	699307	755292
7.3. Lühiajalised laenud krediitiasutustelt		1777307	1197970
KOKKU		3282044	2934742
8. OSTJATE ETTEMAKSED			
		8609	4354
9. VÕLAD HANKIJATELE			
		7048893	5965449
10. MAKSUVÕLAD			
	9	223128	198445
11. VIITVÕLAD			
11.1. Võlad töövõtjatele	5	290425	256651
11.2. Dividendivõlad		200000	0
11.2. Intressivõlad		11131	18322
11.3. Muud viitvõlad		279084	67574
KOKKU		780640	342547
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED			
KOKKU		11343314	9445537

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

12. PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED			
12.1. Mittekonverteeritavad võlakohustused	3,6	897052	1174859
12.2. Pangalaenud	6	1402149	1015560
12.3. Hankijatele tasumata võlad		1065020	1065020
KOKKU		3364221	3255439
PIKAAJALISED KOHUSTUSED			
KOKKU		3364221	3255439
KOHUSTUSED KOKKU			
		14707535	12700976
OMAKAPITAL			
	7		
13. AKTSIAKAPITAL		2200000	2200000
14. KOHUSTUSLIK RESERVKAPITAL		144893	26615
15. EELMISTE PERIOODIDE JAOTAMATA KASUM			
		1758216	-218789
16. ARUANDEAASTA KASUM		310678	2365553
OMAKAPITAL KOKKU		4413787	4373379

PASSIVA KOKKU		19121322	17074355
----------------------	--	-----------------	-----------------

AS NURMIKO KASUMIARUANNE seisuga 31.12.2001.a.

21.06.2002

eesti kroonides

	2001	2000
ÄRITULUD		
1. Realiseerimise netokäive	23474184	23560904
2. Valmis-ja lõpetamata toodangu jääkide muutus	2590106	1964665
3. Muud äritulud	609413	2800085
KOKKU ÄRITULUD	26673703	28325654

ÄRIKULUD

4. Kaubad, toore, materjal	15288740	16047559
5. Mitmesugused tegevuskulud	6036910	4933383
6. Tööjõukulud		
6.1. Palgakulu	2192089	2219105
6.2. Sotsiaalmaks	723389	732305
6.3. Puhkusereserv	266001	259157
Kokku tööjõukulud	3181479	3210567
7. Kulum	1005449	856356
8. Muud ärikulud	210291	241425
KOKKU ÄRIKULUD	25722869	25289290

ÄRIKASUM	950834	3036364
10. Finantskulud		
10.1 Intressikulud	640156	668811
Kokku finantskulud	640156	668811
ARUANDEAASTA		
PUHASKASUM	310678	2367553

21-06-2002

AS Nurmiko aastaaruande lisad

Lisa 1

Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused /RS Lisa 3 p.1/

2001.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi heast raamatupidamistavast.

Kasutatud on kasumiaruande skeemi nr.1.

Majandustehingud on kirjeldatud soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded on koostatud tekkepõhisest arvestusprintsiibist lähtudes.

Ostjate laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ebatõenäoliselt laekuvaid arveid on kuludesse kantud summas 10842 kr ja 30 s..

Tooraine ja materjal ning ostetud kaup müügiks on võetud arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud transpordikuludest.

Valmistoodang ja lõpetamata toodang on arvel tootmisomahinnas.

Varud on bilansis kajastatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 8000 krooni ning kasutuseaga üle ühe aasta. Materiaalsed põhivarad on võetud arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Omatarbeks valmistatud põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb tegelikest valmistamisväljaminekutest.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Välisvaluutas fikseeritud nõuded ja kohustused ning valuuta on bilansis hinnatud bilansipäeva Eesti Panga kursiga.

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas - aruandeaasta lõpus. Väljateenitud puhkusetasu on kajastatud kasumiaruandes kuluna ning bilansis on võetud arvele lühiajalise kohustusena töövõtjate ees.



Lisa 2
Põhivara rühmade loikes /RS Lisa 3 p.4/

7
Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

2 - -06- 2002

	Maa ja ehitised	Masinate ja seadmed	Muu inventar	Lõpetamata ehitus	Kokku
Jääk 31.12.2000	4290888	3290529	1211819	106259	8899495
Soetamine	217602	439074	101745	176133	934554
s.h. Lõpetamata ehit-lt			106259	-106259	0
s.h. Kapitalirendiga		290000	35508		325508
Müük	-90587				-90587
Jääk 31.12.2001	4417903	3729603	1313564	176133	9637203
Kulum	886454	2139369	953732		3979555
Jääkmaksumus 31.12.2000	3531449	1590234	359832	176133	5657648

Amortisatsiooninormid:

Kontoritehnika	20-40%
Inventar	20-30%
Hooned	3-5%
Autod, masinad, seadmed	20-30%
Kasvuhooned	15%

Väheolulise maksumusega objekte kanti 2001.a. kuludesse 117339 kr. ja 25 s., neist riigid Säästumarketitesse moodustasid summa 53401 kr. 15 s.

Lisa 3
Kapitalirent /RS Lisa 3 p.5/

	lep.nr.	vara maksumus	saldo 31.12.2001	tasumisele 2002.a.	Pikaajaline võlg	Intress %	Tasumise tähtaeg
Evison Grupp	99030	575000	128089	128089	0	10,0	5.02
Evison Grupp	10074258	953000	484354	284924	199430	11,5	10.03
Hansa Liising Eesti	000426L	423720	311226	84406	226820	4,89	2.05
Hansa-Liising Eesti	000994L	127110	48793	41453	7340	5,23	2.03
Hansa-Liising Eesti	006508L	322034	211647	50444	161203		7.05
Hansa Liising Eesti	0021802L	260000	215465	39943	175522		6.06
Hansa Liising Eesti	JR98144	148305	41479	12950	28529		9.03
Hansa Liising Eesti	002143L	134492	77366	29159	48207	12,2	3.03
Kokku Liising		2943661	1518419	671368	847051		

Bilansis on real "Pikaajaliste liisingukohustuste tagasimaksed" kajastatud ka liisingufirmadele 2002.a. ostu-müügi lepingute järgsed maksed summas 27939 krooni.

Laenu tagatis ja panditud vara /RS Lisa 3 p.7/

Laenu tagatiseks on AS Nurmikole kuuluv hoone Pärnus Uus tn.10.

16.07.1999 sõlmiti kokkulepe pandiõiguse kinnistamiseks kinnistut koormava hüpoteegina 1 500 000 EE ulatuses.

06.10.1999 suurendati hüpoteeki 2 500 000 EEK-ni.

Seisuga 31.12.2001 oli arvelduslaenu vólg 950 599.93 EEK

Laenujääk seisuga 31.12.2001 oli 826 707.13 EEK.

Potensiaalsed kohustused /RS Lisa 3 p.8/

Väljateenitud väljamaksmata puhkusekohustus on kuludesse kantud koos sotsiaalmaksuga ja ettevõtte töötuskindlustusmaksuga summas 164087 krooni ja näidatud bilansi kirjel "Võlad töövõtjatele"



Lisa 6
Saadud pikaajalised laenud /RS Lisa 3 p.9/

21-06-2002

Laenuandja	Laenu summa	Kuupäev	Tasutud 2001.a.	jääk 31.12.01	Tasumisele 2002	Pikaajaline	Intress	Tasumise tähtaeg
EÜP	900000	09.09.98	189480	331560	189480	142080		
Nordea	1500000	25.03.99	600000	99987	99987	0	10.38	25.02.02
Nordea	1000000	06.10.99	192007	583993	192078	391915	10.272	06.08.04
Nordea	1300000	29.08.01	107973	1192039	323885	868154	9.079	29.08.05
Kokku pangad			1089460	2207579	805430	1402149		
Pille Ungerson	750000	23.07.01	700000	50000	0	50000	6	31.07.03
Kokku laenud			1789460	2257579	805430	1452149		

Lisa 7
Omakapitali muutuste aruanne /RS Lisa 3 p.10/

	Aktiivkapital	Eelmiste per-de kasum	2001.a. kasum	Reservkapital	Kokku
1. Saldo 31.12.2000	2200000	2146764		26615	4373379
2. Reservkapital		-118278		118278	0
3. Dividendid		-200000			-200000
4. Dividendide tulumaks		-70270			-70270
5. Aruandeaasta kasum			310678		310678
6. Saldo 31.12.2001	2200000	1758216	310678	144893	4413787



21-06-2002

Rahavoogude aruanne

	2001	2000
1. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST		
1.1. Ärikasum	950834	3036364
1.2. Kasum põhivara müügist	-609413	-2939972
1.3. Kahjum mahakandmisest		2387
1.4. Amortisatsioon	1005449	856356
1.5. Ärinõuded		
1.5.1. Ostjate arved	-473244	-218342
1.5.2. Mitm.nõuded	38516	-65235
1.5.3. Ettemakstud tulevper.kulud	21355	-153395
1.6. Varud	-2227034	-2000228
1.7. Lühiajalised kohustused		
1.7.1. Ostjate ettemaksed	4255	-3655
1.7.2. Vólad hankijatele	1083444	1300221
1.7.3. Maksuvólad	24683	-151578
1.7.4. Vólad töövótjatele	33774	16415
1.7.5. Muud viitvólad	141240	65660
1.8. Makstud intressid	-647347	-700182
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	-653488	-955184

2. RAHAVOOD INVESTEERIMISEST		
2.1. Põhivara müük	700000	3200441
2.2. Põhivara soetamine	-652162	-1713948
2.2.1. S.h. Kapitalirendiga	325508	1042581
2.3. Pooleliolev ehitis	-176133	-106259
RAHAVOOD INVESTEERIMISEST	197213	2422815

3. RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST		
3.1. Saadud laen	2629337	789430
3.2. Tasutud laen	-1789460	-1201480
3.3. Tasutud kapitalirenti	-709300	-761413
RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST	130577	-1173463

KOKKU RAHAVOOD	-325698	294168
----------------	---------	--------

Lisa 9
Riigimaksud /RS Lisa 3 p.12/

21-06-2002

	31.12.01		31.12.00	
Maksuliik	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	72635		87197	
Sotsiaalmaks		133067		123881
Kinnipeetud tulumaks		81993		74564
Erisoodustuste tulumaks		5654	4600	
Töötuskindlustus		2414	0	0
Kokku	72635	223128	91797	198445

Lisa 10
Realiseerimise netokäive tegevusalade ja turgude lõikes /RS Lisa 3 p.13/

		kroonides
Realisatsioon tegevusalade lõikes	2001	2000
Valmistoodangu müük	5861609	4924820
Ostukauba müük	16537481	17829513
Teenuste müük	1075094	806571

2001.a. ekspordimaht oli summas 348142 krooni, mis moodustas realiseerimise netokäibest 1,5%. Ekspordist moodustas 93% müük Soome ja 7% Taani.

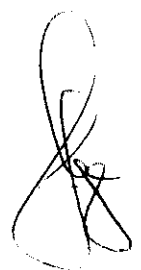
Lisa 11
Tehingud seotud osapooltega

1. AS Nurmiko ostis 2001.a. Jaak Ungersonilt renditeenust 278000 krooni eest.
2. 23.07.2001 võttis AS Nurmiko Pille Ungersonilt laenu 750000 krooni intressiga 6% aastas. Laenu jääk seisuga 31.12.2001 on 50000 krooni.
3. AS Nurmiko müüs 2001.a. kinnistu hinnaga 700000 krooni eest Pille Ungersonile. Müügihind põhineb Uus Maa Kinnisvarakonsultantide OÜ eksperthinnangule 740/061. Tehingu müügikasum oli 604731 krooni.

21-06-2002

AS Nurmiko 2001.a. kasumi jaotamise otsus

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 31.12.2000	1758216
2001.a. aruandeaasta kasum	310678
Eraldis kohustuslikku reservkapitali	-15534
Suunata eelmiste perioodide jaotamata kasumisse	295144
Jaotamata kasumi jääk peale majandusaasta aruande kinnitamist	2053360



21-06-2002

AS Nurmiko juhatuse deklaratsioon

AS Nurmiko juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud seisuga 31.12.2001.a. raamatupidamise aastaaruande, mis näitab 2001.aasta tulemuseks 310678 krooni puhaskasumit ja bilansi kogusummaks 19121322 krooni.

Raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Juhatus hinnangul on AS Nurmiko jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Jaak Ungerson
juhatuse esimees

23.mai 2002.a.



2.3 6.5. 2002

Järje - korr a nr.	Aktsionäri nimi või nimetus, isikukood või reg.nr.	Aktsionäri aadress	Aktsia tüüp	Aktsia nomi- naalväärtus	Aktsia te arv	Aktsia nr.	Väärtpaberi konto nr	Juhatuse esindaja allkiri
1.	Jaak Ungerson 35705210219	Tallinn	A	1000	2200	1-2200		
2.								
3.								

Tallinn / maakohus
 Registreeriskond
SISSE TULNUD
 21.05.2002

14

21.06.2002

AS NURMIKO**AUDIITORI JÄRELDUS-OTSUS**
31.12.2001.a. lõppenud rahandusaasta
audiitorkontrolli läbiviimise kohta

Olen kontrollinud AS-i NURMIKO 31.12.2001.a. lõppenud rahandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet vastavuses Eesti Auditeerimiseeskirjaga.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Audiitori ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi.

Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad.

Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestus-põhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna.

Arvan, et audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks AS-i NURMIKO raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et AS-i NURMIKO Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001.rahandusaasta finantstulemuseks 310 678 krooni puhaskasumit ja bilansi üldsummaks seisuga 31.12.2001.a. 19 121 322 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt AS-i NURMIKO 2001.rahandusaasta puhaskasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a.

Tallinnas, 22.mail 2002.a.

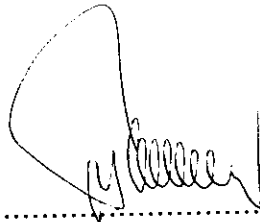
Toomas Villems
Vannutatud audiitor



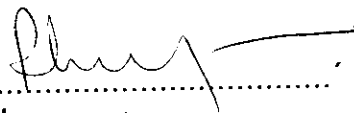
21-06-2002

Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2001. majandusaasta aruandele

AS Nurmiko 2001.a. majandusaasta aruanne, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise otsusest ning audiitori järelalusotsusest, on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt 24.mail 2002 ning allkirjastatud 27.mail 2002.



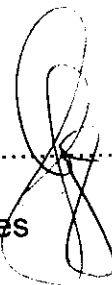
Peeter Tammoja
Nõukogu esimees



Pille Ungerson
Nõukogu liige



Eve Look
Nõukogu liige



Jaak Ungerson
Juhatuse esimees